



uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“) v nadväznosti na § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 583/2004 Z. z.“) a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiar nad Hronom č.

(ďalej ako „zmluva“)

Poskytovateľ :

Mesto Žiar nad Hronom
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor
Sídlo: Ul. Štefana Moysesu 46, Žiar nad Hronom
IČO: 00321125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.
Bankové spojenie: VÚB a.s., pobočka Žiar nad Hronom
Číslo účtu : SK87 0000 0000 0000 0000 0000
IBAN: SK87 0000 0000 0000 0000 0000 2
(ďalej ako „poskytovateľ“)

Príjemca: TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
Sídlo: Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom
Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ spoločnosti
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu: _____
IBAN: S _____
IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S
(ďalej ako „príjemca“)

1. Poskytovateľ je jediným spoločníkom príjemcu - spoločnosti TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651, so sídlom Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom príjemcovi v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z., a na základe schváleného rozpočtu poskytovateľa v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva č. 109/2017 bod g) zo dňa 11. decembra 2017 v Žiari nad Hronom pre rok 2018, a to za účelom podpory športovej činnosti v meste Žiar nad Hronom.
3. Prijemca je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností, v k. ú. Žiar nad Hronom, zapísaných na liste vlastníctva č. 2316:
 - pozemok CKN parcela č. 1574/15 – ostatné plochy o výmere 15 382 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/16 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 2 250 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/19 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 66 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/67 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 536 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/5 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 38 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/6 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 67 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1574/7 - zastavané plochy a nádvoria o výmere 850 m²,
 - pozemok CKN parcela č. 1573/3 - ostatné plochy o výmere 7 656 m²,

- stavba - tribúna na futbalovom štadióne so súpisným číslom 154, postavená na CKN parcele č. 1574/7 – zastavané plochy a nádvorja o výmere 850 m²,
 - stavba - kotolňa pri futbalovom štadióne bez súpisného čísla, postavená na CKN parcele č. 1574/5 - zastavané plochy a nádvorja o výmere 38 m²,
 - stavba - garáž pri futbalovom štadióne bez súpisného čísla, postavená na CKN parcele č. 1574/6 - zastavané plochy a nádvorja o výmere 67 m²,
a to so všetkými ich súčasťami a príslušenstvom.
(ďalej ako „Areál futbalového štadiónu“)
4. **Poskytovateľ poskytne príjemcovi dotáciu vo výške 52.000 €, slovom päťdesiatdvatisíc Eur (ďalej ako „dotácia“), a to výlučne na účel financovania prevádzkových nákladov Areálu futbalového štadiónu v kalendárnom roku 2018, a to počnúc dňom začatia jeho prevádzkovania príjemcom.**
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dotácia bude príjemcovi odovzdaná formou prevodu finančných prostriedkov na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

Článok II.

1. Príjemca je oprávnený z dotácie uhrádzať výlučne poskytovateľom odsúhlasené prevádzkové náklady Areálu futbalového štadiónu, pričom prevádzkovými nákladmi Areálu futbalového štadiónu sa na účely tejto zmluvy rozumejú náklady na materiál, revízie, opravy, služby, odpad, energie a osobné náklady (ďalej ako „prevádzkové náklady“).
2. Príjemca nie je oprávnený z dotácie uhrádzať prevádzkové náklady, ktoré neboli poskytovateľom odsúhlasené.
3. Vyčerpaním dotácie nevzniká príjemcovi nárok na úhradu ďalších prevádzkových nákladov Areálu futbalového štadiónu.

Článok III.

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a príjemca sa zaväzuje použiť ich výlučne na dohodnutý účel, špecifikovaný v článku I. bod 4 tejto Zmluvy. Príjemca je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a efektívne.
2. Poskytovateľ má právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov a príjemca sa zaväzuje poskytovateľovi pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.
3. Príjemca je povinný predložiť poskytovateľovi do 12.12.2018 vyúčtovanie použitia finančných prostriedkov z dotácie a to na tlačive, ktoré je príjemca povinný si prevziať od poskytovateľa.
4. V prípade, ak príjemca nevyčerpá finančné prostriedky z dotácie do 11.12.2018, je povinný ich vrátiť na účet poskytovateľa a to najneskôr do 18.12.2018 a zároveň mu zaslať avízo o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkov.
5. V prípade nevyúčtovania dotácie, resp. jej použitia na iný účel, ako na ktorý bola dotácia poskytnutá, je príjemca povinný dotáciu vrátiť poskytovateľovi a to do 3 dní po zistení tejto skutočnosti.
6. Poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami. Nedodržanie podmienok stanovených v tejto zmluve, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude poskytovateľ postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

Článok IV.

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.
3. Ak táto zmluva neustanovuje inak, písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (prijemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
4. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
5. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k zmluve je možné uskutočniť len písomnou formou a so súhlasom oboch zmluvných strán.
6. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis príjemca.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 15. 2. 2018

Poskytovateľ:

Mgr. Peter Antal
primátor
Mesto Žiar nad Hronom

V Žiari nad Hronom, dňa 15. 2. 2018

Prijemca:

TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
Ibeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom

Mgr. Igor Rozenberg, MBA
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.
Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:
Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 15. 2. 2018 Podpis:

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.
Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta:
Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 15. 2. 2018 Podpis:

*nehodí sa škrtnite